

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 04.04.2016
Tilaus nro Order No. 1109333	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 76259U	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	



Toimitustyyppi Delivery type

PART DELIVERY

Tuote Product

CUT LENGTHS

Laatuaste

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark
--------------	------------------------	-------------

H. R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%

DEAD FLAT PROCESSED

010 3.00 X 1500 X 3000 XD355038P

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

DEAD FLAT PROCESSED

020 6.00 X 1500 X 3000 XD355068P

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

DEAD FLAT PROCESSED

040 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

Laatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx
Sulatus nro levy nro X X X X X X X X X X	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Toleranssit Tolerances DOMEX, EN 10051	Muut leimaukset Other Stamps

Tekniset vaatimukset/äläet viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
---------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

37 3900 48828 011 011

33 6985 48827 031 031

12 4225 48826 041 041

*** 82 15110

108401



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1109333	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 04.04.2016 Vaimistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	---



Jalkuvalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Lisävaatimukset Additional requirements

SSAB DOMEX 355MC D
Laatuselvitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k era nro Cast. test No	T-tila Cond	Venokoe Tensile test				Tavulukskoe Bend test										Huom Nb	Päästö Tempering °C						
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	50	80	200	REH /RM	RM - A5			1	2	3	Average	K5	D = X 1
010	48828	011	TM	32		403						490												
020	48827	031	TM	32		401						481												
040	48826	041	TM	32					415	489														
K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL																								
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST																								
TM=THERMOMECH. TREATED																								
Pos. Item	Sulatus, k era nro Cast. test No	Isukoe Impact test	Sitkeamurtuma Ductile fracture			Erikoiskoe Special tests			Huom Nb		Päästö Tempering °C													
			1	2	3	Keskiaivo Average	K4	°C	1	2		Keskiaivo Average												
020	48827	031	1	2	3	Keskiaivo Average																		
040	48826	041	1	2	3	Keskiaivo Average																		

K3: 137=CH-VISO-V(J), TX10, CENTRE LONGIT, KV600 135=CH-VISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Osalle Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-lunnus Business ID: 2389445-7



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3 / 3
762590-003
31.03.2016

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Печи	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Проб	Positi ion Pos Poste Поз.	Cekv Cq Cq Cq Cq	Analysis % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пробы % (% - ppm)										Päivämäärä Date Datum Date 04.04.2016		TPZ
				C	SI	MI	P	S	AL	XB	V	TI				
48828		010	.20	.057	.01	0.76	.009	.004	.036	.029	.006	.001				
48827		020	.21	.060	.01	0.81	.008	.004	.031	.028	.006	.001				
48826		040	.21	.058	.01	0.81	.008	.005	.039	.028	.007	.001				

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raah Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Koripalkka Registered Office: HAMEENLINNA
Osote Address: PL 83, P.O. Box 93
FIN-92101, RAHJE, FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911
Telekoko Tel/fax: 020 592 2736
+358 20 592 2736
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 76259003 Date 31.03.2016 Loading order number 52726
Customer's order 1109333

Consignee
OY KONTINO AB

Buyer
KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
FINLAND

Country of destination
FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods 82 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED
Weight 15110 KG

PART DELIVERY
Invoicing weight ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

010	XD355038P	3000 48828 011	12 P001	22	2325
-----	-----------	----------------	---------	----	------

		48828 011	20 P002	15	1575
--	--	-----------	---------	----	------

		*		37	3900
--	--	---	--	----	------

020	XD355068P	3000 48827 031	12 P003	11	2325
-----	-----------	----------------	---------	----	------

		48827 031	13 P004	11	2330
--	--	-----------	---------	----	------

		48827 031	14 P005	11	2330
--	--	-----------	---------	----	------

		*		33	6985
--	--	---	--	----	------

	XD355108P	3000 48826 041	11 P006	6	2110
--	-----------	----------------	---------	---	------

		48826 041	12 P007	6	2115
--	--	-----------	---------	---	------

		*		12	4225
--	--	---	--	----	------

		***	7	82	15110
--	--	-----	---	----	-------

CONSIGNMENT TOTAL

SSAB Europe Oy

Rautaruukintie 155, P.O.Box 93 Tel. +358 20 5911
FI-92101 Raahelä Fax. +358 20 592 2491
Finland www.ssab.com

Business ID 2389445-7
VAT No. FI 23894457
Registered Office Hämeenlinna

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 76259U03
Date 31.03.2016
Loading order number 52726

1109333

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN
72085390
010
020 040

SSAB Europe Oy

Rautaruukintie 155, P.O.Box 93
FI-92101 Raahе
Finland
Tel. +358 20 5911
Fax. +358 20 592 2491
www.ssab.com

Business ID 2389445-7
VAT No. FI 23894457
Registered Office Hämeenlinna